



**SECTION**  
**MONTE ROSA** 1865  
★★★  
LA GORDÉE / DIE SEILSCHAFT



## IMPRESSUM

### RÉDACTION ET ADMINISTRATION

Christophe Biolaz  
La Cordée  
Ch. du Bredaz 7  
1872 Troistorrents  
lacordee@cas-martigny.ch  
079 263 91 93

### IMPRESSION

Imprimerie du Bourg Sàrl  
Rue des Fontaines 6  
1920 Martigny  
Tél. 027 722 19 31

imprimé en  
**valais**

### COUVERTURE



Photo: © JO-SAC Zaniglas

## COMITÉ DE SECTION MONTE ROSA SEKTIONSVORSTAND SEKTION MONTE ROSA



**PRÉSIDENT, CHEF DE COURSES**  
PRÄSIDENT UND TOURENCHEF Philippe Chanton  
Bammattenweg 34  
3904 Naters ✉ phChanton@gmx.ch  
☎ 079 221 17 25

**VICE-PRÉSIDENT**  
VIZEPRÄSIDENT Curdin Thür  
Rue du Scex 55  
1950 Sion ✉ curdin.thuer@gmx.ch  
☎ 078 740 76 01

**CHEF DES CABANES ET FINANCES**  
HÜTTENCHEF UND FINANZEN Peter Planche  
Dammweg 11d  
3904 Naters ✉ peter@planche.ch  
☎ 027 530 04 79  
☎ 079 248 78 15

**CHEF TECHNIQUE**  
TECHNISCHER LEITER Christian Grütter  
St. Jodernstrasse 12  
3930 Visp ✉ christian.gruetter@geoverm.ch  
☎ 027 967 03 81  
☎ 078 898 53 31

**SECRÉTARIAT, ENVIRONNEMENT**  
SEKRETARIAT, UMWELT Mireille Bertizzolo  
Route des Rives 10  
1872 Troistorrents ✉ m.bertizzolo@bluewin.ch  
☎ 079 654 32 81

**RÉDACTION LA CORDÉE**  
REDAKTION DIE SEILSCHAFT Christophe Biolaz  
Chemin du Bredaz 7  
1872 Troistorrents ✉ lacordee@cas-martigny.ch  
☎ 079 263 91 93

### BIBLIOTHÈQUE / BIBLIOTHEK

**BIBLIOTHÉCAIRE**  
BIBLIOTHEKAR Simon Roth  
Avenue de Pratifiori 18  
1950 Sion ✉ simon.roth@mediatheque.ch  
☎ 027 606 45 81

☎ Mobile/Handy

☎ Professionnel/Büro

REMISE DES TEXTES ARTIKELEINGABE N°3 10.08.2019 N°4 20.11.2019  
PARUTION ERSCHENUNG N°3 15.09.2019 N°4 20.12.2019

PUB

## imprimerie du bourg sàrl martigny

créativité | proximité  
service | graphisme

**Paul-Henri SAUDAN**  
**Olivier MOREL**

Rue des Fontaines 6  
1920 Martigny  
Tél. 027 722 19 31  
www.ibourg.ch

**ibm**  
depuis 1974

imprimé en  
**valais**

## LE MOT DU PRÉSIDENT

### FRÉQUENTATION DES CABANES

Le CAS a récemment publié les statistiques 2018 des cabanes. L'association nationale peut faire l'éloge d'une excellente fréquentation avec un des meilleurs résultats obtenus sur ces dernières années. Malheureusement, notre section Monte Rosa ne peut pas se joindre à cette jubilation, car nos chiffres ont à nouveau chuté. Les données réjouissantes au niveau national englobent l'ensemble des cabanes, alors que certaines éprouvent les mêmes difficultés que les nôtres. En gros, nous observons une tendance croissante pour des excursions en montagne plus limitées dans le temps et concentrées sur des itinéraires faciles.

Prenons exemple sur notre propre pratique: Combien de fois faisons-nous des courses hivernales condensées sur une journée afin de pouvoir dormir dans notre propre lit le soir? De ce fait, nous passons facilement 1-2 heures en temps de trajet pour nous rendre au point de départ. Il en résulte une grande masse de touristes d'un jour sur les routes et dans le train. Les améliorations techniques apportées à l'équipement, la mobilité accrue et la mentalité de plus en plus compétitive contribuent à cette tendance. A l'époque, nous avions l'habitude de réserver un week-end entier pour nos randonnées à ski avec nuitée au refuge de montagne du CAS.

Depuis plusieurs années, les gardiens se plaignent d'annulations de dernière minute et d'une baisse du chiffre d'affaires. En effet, nous jouissons aujourd'hui d'un avantage extraordinaire de pouvoir annuler gratuitement une réservation de cabane 24 heures avant l'arrivée. Ailleurs, où est-il possible de se désister sans frais supplémentaires? Les sections doivent faire un effort pour garder



leurs cabanes attrayantes. Nous devons offrir des refuges en bon état, gérés par des gardiens motivés, avec des chemins d'accès faciles et sûrs, un bon service en cabane et, si possible, d'autres offres spéciales. Tout cela coûte cher, mais en tant que clients, il nous importe juste le prix de la nuitée et de la demi-pension!

Cet été, nous construisons un nouveau chemin vers la cabane Monte Rosa. Il devrait, d'une part raccourcir la durée de la montée, et d'autre part éviter les zones délicates. Il y a quelques années, nous avons rénové les échelles du Pas de Chèvre près de la Cabane des Dix. De telles mesures sont certainement importantes pour rendre nos cabanes plus attractives. Mais en tant que membre, nous pouvons aussi soutenir nos refuges en y passant la nuit avec le bienfait d'une excursion décontractée sur deux jours. Même si le temps n'est pas toujours sans nuages, il existe de nombreuses alternatives intéressantes autour de nos cabanes.

Au cours des prochaines années, nous verrons des changements dans la politique de tarification avec des options d'annulation à divers niveaux. Enfin, nous voulons continuer à offrir à nos gardiens bien appréciés un environnement de travail attrayant afin qu'ils puissent nous offrir un séjour inoubliable dans leur cabane.

Je vous souhaite une belle saison estivale avec, je l'espère, beaucoup de belles expériences autour de nos refuges et montagnes... ■

Philippe Chanton



## TARIFS PUBLICITAIRES PREISE FÜR WERBUNG

Afin de pouvoir financer la Cordée tout annonceur est le bienvenu.

Wir bedanken uns bei den bestehenden Werbefirmen und würden uns auch über neue Partner freuen.

### CONDITIONS / SEITENGRÖSSE TARIFS / GEBÜHR

1 page / Seite.....	600.-
1/2 page / Seite.....	300.-
1/4 page / Seite.....	150.-

Tirage: 5'700 exemplaires

#### Responsable / Verantwortlich:

Christophe Biolaz  
Chemin du Bredaz 7, 1872 Troistorrents  
☎ 079 263 91 93 ✉ lacordee@cas-martigny.ch



## DAS WORT DES PRÄSIDENTEN

### HÜTTENBESUCHE

Die Zahlen der Hüttensaison 2018 sind seit kurzem bekannt. Der nationale Verband jubelt über eines der besten Resultate der letzten Jahre. Die Sektion Monte Rosa hat leider weniger Grund zur Freude, da unsere Übernachtungszahlen insgesamt nochmals zurückgegangen sind. Die Gründe für das nationale Hoch sowie den Rückgang bei den Sektionshütten sind vielfältig. Grundsätzlich liegen Ausflüge in die Berge im Trend. Diese werden aber immer kürzer und oftmals auf einfache Routen konzentriert.

Führen wir uns vor Augen: Wie viele Male entscheiden wir uns im Winter für Tagestouren, um am Abend wieder bequem im eigenen Bett schlafen zu können? Dazu nehmen wir locker eine oder gar zwei Stunden Fahrt zum Startpunkt in Kauf. Die Konsequenz sind grosse Massen an Tagestouristen auf den Strassen und im Zug. Früher haben wir selber vermehrt ein ganzes Wochenende für unsere Skitouren reserviert und haben SAC-Berghütten besucht. Das hat sich geändert: Die technischen Verbesserungen beim Material, die weit grössere Mobilität und die zunehmende Wettkampfmotivität tragen das Ihrige dazu bei.

Die Hüttenwarte beklagen sich seit einigen Jahren über kurzfristige Absagen und rückläufige Umsätze. In der Tat geniessen wir Gäste heute den ausserordentlichen Vorteil, eine Hüttenreservation 24 Stunden vor Eintreffen noch kostenlos annullieren zu können. Wo sonst gibt es das heute noch ohne Aufpreis? Die Sektionen müssen sich bemühen, ihre Hütten attraktiv zu halten. Dazu gehören neben intakten Gebäuden besonders auch



motivierte Hüttenwarte, einfache und sichere Zugangswege, gute Verpflegung und wenn möglich noch andere Spezialangebote. Das alles hat seinen Preis, aber wir Gäste sind sehr preissensibel.

Diesen Sommer bauen wir einen neuen Hüttenweg zur Monte Rosa-Hütte. Damit möchten wir einerseits die Dauer des Aufstiegs verkürzen und andererseits heikle Stellen entschärfen können. Vor einigen Jahren haben wir die Leitern am Pas de Chèvres bei der Cabane des Dix renoviert. Solche Massnahmen sind mit Sicherheit wichtig, um unsere Hütten wieder attraktiver zu machen. Wir selbst sollten uns aber auch mehr Zeit nehmen - und bei unseren Ausflügen in die Berge und auch mal wieder eine Hüttenübernachtung einplanen. Auch bei nicht ganz sicherem Wetter gibt es viele interessante Alternativen rund um unsere Hütten.

In den nächsten Jahren werden wir auf verschiedenen Ebenen Änderungen bei der Preispolitik und den Annullationsmöglichkeiten erleben. Schlussendlich wollen wir unseren geschätzten Hüttenwarten auch weiterhin ein attraktives Arbeitsumfeld anbieten, damit sie uns Gästen einen unvergesslichen Aufenthalt ermöglichen.

Ich wünsche euch allen eine tolle Sommersaison mit hoffentlich vielen schönen Erlebnissen rund um unsere Hütten. ■

Philippe Chanton

# SEKTIONSTOUR 2019

## DER OG ST. NIKLAUS: «FORMIDABLE!»



SEKTIONSTOUR 2019

Für das jährliche Stelldichein der Sektion Monte Rosa zeichnete in diesem Jahr die Ortsgruppe St. Niklaus verantwortlich. Wir versprachen viel Sonnenschein, schöne Abfahrten und ein tolles Wochenende in der Region Zermatt. Am Sonntagabend konnten wir in Täsch in viele zufriedene Gesichter blicken – das Versprechen konnte eingehalten werden, wenn auch mit ein paar kurzfristigen Anpassungen.



Die Tage vor der Sektionstour waren von viel Neuschnee, Regen und starken Winden geprägt. Die Lawinengefahr stieg zwischenzeitlich auf die zweithöchste Stufe an, was einige Teilnehmer schon etwas irritierte. Doch die beiden Bergführer Jean-Paul und Kusi hatten sichere Alternativen im Kopf, um den schwierigen Verhältnissen und den wegen starken Winden teilweise geschlossenen Bahnen in Zermatt ausweichen zu können. So fanden wir uns am Samstag in Münster im Goms wieder.

Die Abfahrt war ein Genuss – zumindest, bis wir wieder in den Wald eintauchten. Dort wurde der Schnee wieder schwer und die Kurven deshalb etwas mühsamer. Zufrieden konnten wir anschliessend in Reckingen bei einer Walliser Platte und einem Apéro auf einen gelungenen ersten Tag anstossen. Unsere Besucher aus dem Mittel- und Unterwallis fuhren anschliessend nach Herbriggen, um sich im Hotel Bergfreund von Rosi und ihrem Team bestens verpflegen zu lassen. Es war «formidable»!

29 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus fast allen Ortsgruppen der Sektion nahmen den steilen Aufstieg durch den Wald Richtung Galmihornhütte in Angriff. Sobald der Wald lichter wurde, sahen wir herrlich verschneite und jungfräuliche Hänge vor uns auftauchen. An der eindrucklichen Wechte auf dem Dach der Galmihornhütte waren die starken Winde der Vortage deutlich zu erkennen. Unsere Tour führte uns nun weiter hinauf auf das Chly Chastelhorn. Die Gipfelstürmer konnten von dort ein herrliches Panorama geniessen und auch das Matterhorn in der Ferne grüssen.



Am Sonntagmorgen kamen wieder starke Winde in der Region Zermatt auf. Viele Bahnen blieben den ganzen Tag geschlossen. So mussten wir kurzerhand auf die Tour zum «Schwarztor» verzichten. Wir entschieden uns, mit nun 36 Teilnehmern die Pfulwe in Angriff zu nehmen. Auf Blauherd angekommen, mussten einige zuerst ihre Skier und ihr LVS wiederfinden, bevor der lange Tatzelwurm den Aufstieg in Angriff nehmen konnte. Heute stiess auch Bergführer Renato zur Gruppe, da wir doch ein paar Schlüsselstellen zu bewältigen hatten. Während dem Aufstieg konnten wir auf der Südseite unseren Sektionsberg, die Monte Rosa, bestaunen.

In der Pfulwe angekommen, wurde der Wind zunehmend stärker und wir mussten die letzten Passagen auf hartem Untergrund mit aller Vorsicht begehen. Die herrliche Abfahrt Richtung Täschalpe lag nun vor unseren Füßen. Das Tal gehörte uns alleine! Aufgeteilt in mehrere Gruppen bewältigten wir die schönen Hänge und die lange Gleitstrecke

bis zur Täschalpe ohne grosse Probleme. Ein ausgiebiges Picknick ermöglichte es allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, wieder aufzuschliessen. Anschliessend nahmen wir gemeinsam die letzten Höhenmeter Richtung Täsch in Angriff.



Wir nutzten die allerletzten Schneeflecken bis kurz vor Täsch, um den finalen Fussmarsch so kurz wie möglich zu halten. Ein abwechslungsreiches Wochenende fand bei einem kühlen Drink in Täsch sein Ende. Viele zufriedene, aber auch müde Sektionsmitglieder blickten auf ein tolles Wochenende zurück. Der Dank geht an die Ortsgruppe St. Niklaus – speziell an den Tourenchef Jean-Paul und den Schneepflug-Spezialisten Kusi. Auf ein Wiedersehen im Nikolaital in acht Jahren! ■

Philippe Chanton



## NEUES VON DER MONTE ROSA HÜTTE



Familie Rubin



Richard Lehner, Kilian Emmenegger

### NEUER HÜTTENWART

Seit mehreren Jahren leitete die Familie Rubin unsere Monte Rosa Hütte. Diese Winter-saison war die letzte Saison für Brigitte, Peter und Jonas Rubin. Aufgrund gesundheitlicher Probleme müssen sie sich nun von der Monte Rosa Hütte verabschieden. Es ist nicht ein leichter Abschied, konnten sie doch in den vergangenen Jahren sehr schöne Winter und Sommer in der herrlichen Gletscherwelt verbringen und Gäste aus aller Herren Länder willkommen heissen. Bei dieser Gelegenheit möchte der Vorstand der Sektion der Familie Rubin ganz herzlich danken für ihre tolle Arbeit in den letzten Jahren und wünschen ihnen für ihre Zukunft alles Gute.

Bei der Suche nach einem Nachfolgerteam sind wir in Zermatt fündig geworden. Der einheimische Bergführer Richard Lehner wird die Hütte zusammen mit dem seit vielen Jahren in Zermatt als Skilehrer tätigen Kilian Emmenegger ab der Sommersaison 2019 übernehmen. Zusammen haben die beiden in den letzten Jahren die Gandegg-Hütte erfolgreich geführt und freuen sich nun auf die neue Herausforderung bei der Monte Rosa Hütte. Wir sind froh eine einheimische Lösung mit zwei erfahrenen Personen gefunden zu haben und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit mit dem neuen Team.

### NEUE HOMEPAGE

Mit dem neuen Hüttenwartsteam wird es auch eine visuelle Veränderung beim Internet-Auftritt der Hütte geben. Bis heute verfügte die wohl berühmteste Berghütte der Schweiz über keine eigene Homepage. Die neuen Hüttenwarte werden dies nun auf die Sommersaison hin ändern. Unter [www.monterosahutte.ch](http://www.monterosahutte.ch) werden ab Ende Juni alle wichtigen Informationen rund um die Hütte verfügbar sein. Weiterhin wird auch das Online-Reservationsystem im Einsatz sein, welches sich inzwischen bei über 80 Hütten in der Schweiz bewährt.

### ANPASSUNGEN AM HÜTTENWEG

Der Hüttenweg zur Monte Rosa Hütte ist uns seit vielen Jahren ein Dorn im Auge. Die teils grossen Gletscherveränderungen erhöhten in den vergangenen Jahren die Schwierigkeiten um von Roter Boden zur Monte Rosa Hütte aufzusteigen. Zu Beginn der kommenden Sommersaison wird ein Zivilschutz-Detachement während einer Woche einen neuen Abschnitt anlegen. Mit diesen Anpassungen werden wir die Höhendifferenzen und die Gefahren reduzieren können um schlussendlich einen kürzeren und einfacheren Aufstieg zur Hütte zu ermöglichen. Die Details zu diesen Anpassungen werden wir euch im Laufe des Jahres präsentieren. Ein Besuch der Monte Rosa Hütte mit dem neuen Wegabschnitt sowie dem neuen Hüttenwartsteam ist auf jeden Fall lohnenswert.

## NOUVELLE COMMISSION DES CABANES

Suite à notre appel pour renouveler la commission des cabanes, nous avons pu nommer plusieurs personnes pour cette commission :

- » Mauro Ferrari (St-Nicolas, Cabane Schönbiel)
- » Hildebert Heinzmann (St-Nicolas, Cabane Monte Rosa)
- » Frédéric Revaz (Sion, Cabane des Dix)
- » Stéphane Buthey (Martigny, Cabane des Vignettes)

En collaboration avec Peter Planche (chef des cabanes de la section), Peter Rudin (Viège, ingénieur) et François Doggwiler (Sion, architecte) nous allons réorganiser cette commission durant cet été et établir un inventaire des investissements nécessaires dans nos quatre cabanes. Le comité de la section remercie ces messieurs pour leur volonté de s'engager bénévolement pour nos cabanes et leur souhaite beaucoup de plaisir et de succès.

## NEUE HÜTTENKOMMISSION

Auf unseren Aufruf neue Mitglieder für die Hüttenkommission zu finden, haben sich mehrere Leute gemeldet. Folgende Personen konnten wir nun für diese Kommission nominieren:

- » Mauro Ferrari (St. Niklaus, Schönbielhütte)
- » Hildebert Heinzmann (St. Niklaus, Monte Rosa Hütte)
- » Frédéric Revaz (Sitten, Cabane des Dix)
- » Stéphane Buthey (Martinach, Cabane des Vignettes)

In Zusammenarbeit mit Peter Planche (Hüttenchef der Sektion), Peter Rudin (Visp, Ingenieur) und François Doggwiler (Sitten, Architekt) wird sich diese Kommission im Laufe des Sommers organisieren und ein entsprechendes Investitionsinventar unserer vier Hütten erstellen.

Der Sektionsvorstand bedankt sich bei diesen Herren für die Bereitschaft sich ehrenamtlich für unsere Hütten einzusetzen und wünscht ihnen bei der Arbeit viel Freude und Erfolg.



L'assemblée ordinaire des délégués de la section Monte Rosa du CAS s'est déroulée le vendredi 26 avril 2019, à Monthey. Le groupe de Monthey a fait un excellent travail avec l'organisation de cette soirée. A l'issue de l'AD, les participants ont dégusté 6 fromages à raclette différents du Val d'Illicez.



Une tendance à l'augmentation de l'hébergement pour l'ensemble des cabanes du CAS suisse, ne se confirme malheureusement pas pour la section valaisanne. Une nouvelle diminution de 5,6% du nombre des nuitées est à déplorer pour l'ensemble de la section qui totalise en conséquence plus que 17'992 nuitées.

C'est la cabane Monte Rosa qui a le plus perdu (-28,2%). La raison en est probablement l'hiver enneigé de 2017/2018 dans toute la Suisse, qui a permis des randonnées plus bas en altitude et durant une plus longue période. Les chiffres de la cabane des Vignettes sont également en baisse (-5,4%). La cabane Schönbiel (+8,7%) et la cabane des Dix (+6,5%) quant à elles, ont enregistré une légère augmentation des nuitées.

Malgré ce manque à gagner, les préjudices financiers de cet exercice comptable ont pu être limités grâce à la réduction des dépenses. En plus, nos cabanes nécessitent des investissements réguliers pour répondre

à la demande croissante des normes, mais aussi pour maintenir à jour l'infrastructure vieillissante. C'est principalement la cabane Schönbiel et la cabane des Dix qui devront faire l'objet de rénovations majeures. Cette année, un inventaire sera établi avec un relevé aussi exhaustif que possible des engagements financiers à prévoir pour l'ensemble de notre patrimoine immobilier. Cet inventaire permettra de prioriser les investissements essentiels.

## COLLABORATION AVEC LES GUIDES DE MONTAGNE

En plus de la gestion immobilière, les démarches auprès des guides de montagne et le travail avec la jeunesse nous occupent également. Dans le canton du Valais, plus de 130 guides de montagne brevetés ne sont pas membres du CAS. En collaboration avec les sections de Montana, Saas et Zermatt, nous leur avons écrit pour les inciter à devenir membre d'une de nos sections. Nous leur avons confirmé la gratuité de l'hébergement dans l'exercice de leur fonction à condition

qu'ils soient membres du CAS. Dans le cas contraire, la nuitée en cabane leur est facturée au tarif non-membre. De ce fait, nous avons insisté auprès des gardiens des cabanes afin qu'ils vérifient la carte de membre des guides.

Par ailleurs, nous collaborons à satisfaction avec nos guides de montagne. Que ce soit dans le domaine de la jeunesse avec les AJ et les OJ, mais aussi auprès des adultes. Certains guides de montagne sont également très impliqués dans la formation de jeunes talents. Les futurs guides de montagne peuvent ainsi être recrutés parmi les meilleurs membres des OJ.

## JEUNESSE ET ACTIVITÉS ALPINES

Les chiffres de la section dans le domaine de la jeunesse sont impressionnants: en 2018, plus de 18 000 heures de participation ont été enregistrées pour l'ensemble des huit groupes de la section. Cela a été réalisé avec près de 400 activités. Les nombreux

moniteurs Jeunesse+Sport et les guides de montagne engagés méritent un grand merci pour leur excellent travail pour nos jeunes alpinistes.

Les huit groupes de la section Monte Rosa proposent également d'excellentes offres pour les adultes, dont la plupart sont proposées par des chefs de courses. Il est de plus en plus difficile de trouver des chefs de courses en été qui proposent des sorties alpines et qui veulent répondre à la demande croissante des cours de répétition. Nombreux sont ceux qui craignent les conséquences juridiques d'un accident au sein de leur groupe. Les gestes de menace juridique se sont multipliés. L'AD a remercié toutes les femmes et tous les hommes qui ont dû faire face à ces défis afin d'offrir d'excellents programmes pour les membres de la section année après année.

Le rapport et la présentation de l'AD sont disponibles sur le site Internet de la section. ■

## ZUSAMMENFASSUNG DER DV 2019

Am Freitag, 26. April 2019, fand in Monthey die ordentliche Delegiertenversammlung der SAC-Sektion Monte Rosa statt. Die Ortsgruppe Monthey leistete dabei tolle Arbeit und die Delegierten konnten zum Schluss sechs verschiedene Raclettes aus der Region Val d'Illicez degustieren.

Die Übernachtungszahlen in den vier Sektionshütten Schönbielhütte, Monte Rosa-Hütte, Cabane des Vignettes und Cabane des Dix sind insgesamt noch einmal zurückgegangen. Der schweizweite Trend der steigenden Hüttenzahlen kann die Sektion Monte Rosa somit nicht bestätigen. Dank weniger Ausgaben hielt sich der finanzielle Schaden aber in Grenzen: Insgesamt sanken die Übernachtungen um 5.6% auf 17'992 Übernachtungen. Massiv verloren hat dabei die Monte Rosa-Hütte mit -28.2%. Der Grund dafür ist »



Mathias Cornut

## ZUSAMMENFASSUNG DER DV 2019

» wohl insbesondere im schneereichen Winter 2017/2018 zu suchen. Damals waren Touren in tieferen Lagen lange möglich, deshalb waren etwas weniger Tourengänger in den hochalpinen Regionen unterwegs. Ein Jahr davor profitierte dieselbe Hütte von einer grossen Zunahme, da im Frühjahr andere Regionen bereits schneefrei waren. Die Schönbielhütte (+8.7%) und die Cabane des Dix (+6.5%) lieferten leicht steigende Übernachtungszahlen. Bei der Cabane des Vignettes sanken die Zahlen um -5.4%.

Die Sektionshütten benötigen ständig Investitionen, um den steigenden Anforderungen gerecht zu werden und um die in die Jahre gekommene Infrastruktur à jour zu halten. In diesem Jahr wird ein umfassendes Inventar und eine Prioritätenliste zu den vier Hütten erstellt. Danach wird entschieden, wo die beschränkten Mittel primär eingesetzt werden müssen.

### Zusammenarbeit mit den Bergführern

Neben den Hütten beschäftigte sich die Sektion auch mit den Bergführern. 2018 waren im Kanton Wallis über 130 patentierte Bergführer nicht Mitglied des SAC. In Zusammenarbeit mit den SAC-Sektionen Montana, Saas und Zermatt wurden diese angeschrieben, um sie zu einer SAC-Mitgliedschaft zu bewegen. Die Bergführer können damit auch Konflikte auf den SAC-Hütten aus dem Weg gehen: Dort müssten sie als Nicht-Mitglieder des SAC eigentlich Fremdentarif bezahlen, viele tun das aber nicht. Die Hüttenwarte sind nun angewiesen entsprechende Kontrollen durchzuführen.

Die Zusammenarbeit mit den Bergführern ist aber grundsätzlich erfolgreich: Sei es in der Nachwuchsarbeit im



Kinderbergsteigen oder in der JO, aber auch bei den Erwachsenen. Einige Bergführer engagieren sich zudem stark in der Ausbildung von talentierten Jugendlichen. Aus den besten JO-Mitgliedern können damit unter anderem zukünftige Bergführer rekrutiert werden.

### Grosses alpinen Angebot

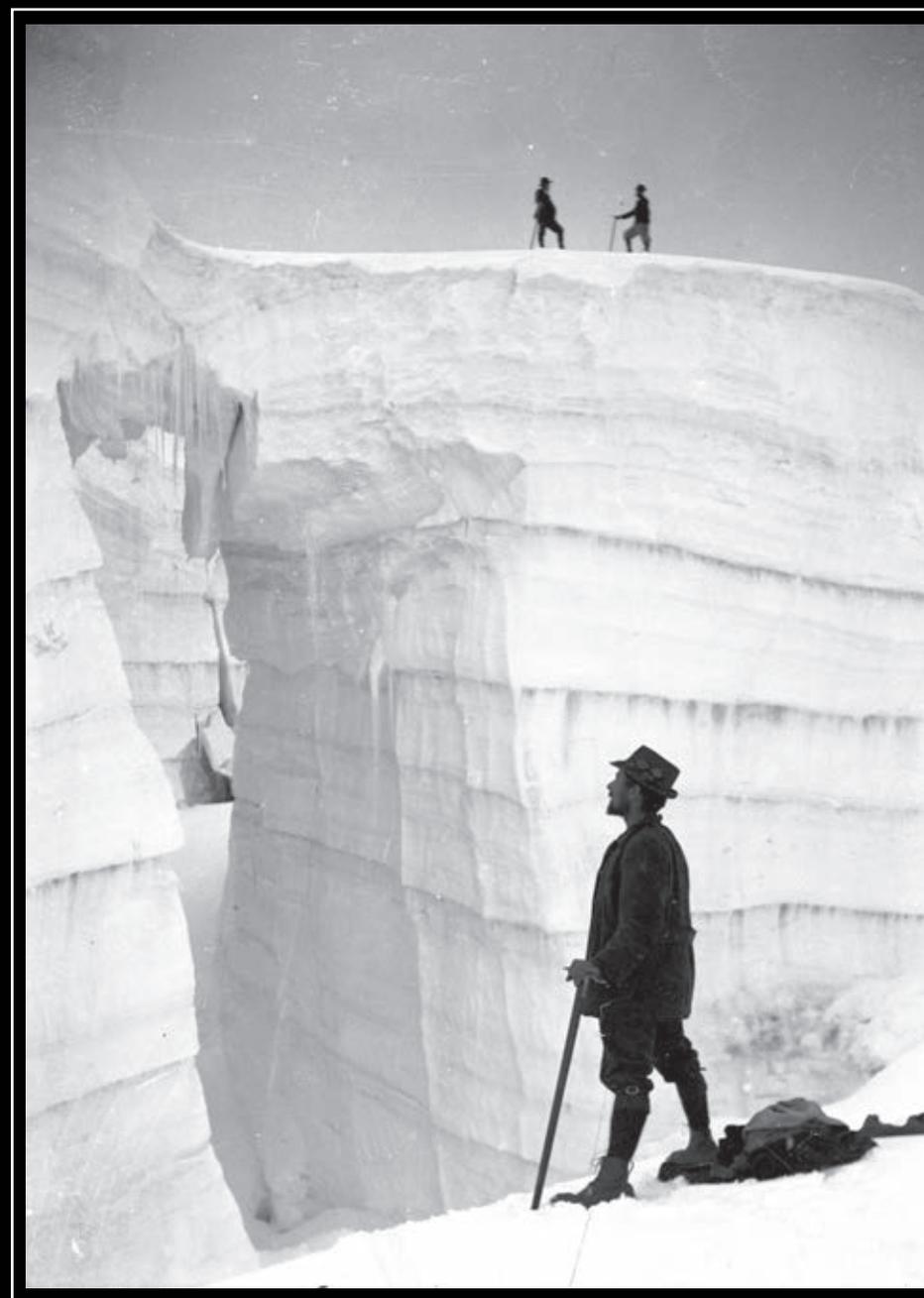
Beindruckend sind die Zahlen der Sektion Monte Rosa im Nachwuchsbereich: 2018 wurden in den acht Ortsgruppen über 18'000 Teilnehmerstunden registriert. Diese wurden bei nahezu 400 Anlässen geleistet. Dabei werden die jungen Alpinisten in unterschiedlichen Disziplinen ausgebildet: Skitouren, Klettern, Bergsteigen und der Umgang mit der alpinen Umwelt. Den vielen Jugend+Sport-Leitern sowie den engagierten Bergführern gebührt ein grosses Merci für ihre tolle Jugendarbeit.

Die acht Ortsgruppen der SAC-Sektion Monte Rosa bieten auch für Erwachsene tolle Angebote, welche grösstenteils von Tourenleiterinnen und Tourenleiter in unbezahlter Form angeboten werden. Dabei wird es immer schwieriger, Tourenleiter im Sommer zu finden, welche Hochtouren anbieten und sich den steigenden Anforderungen in den Wiederholungskursen stellen wollen. Viele fürchten sich vor rechtlichen Konsequenzen, sollte ihrer Gruppe einmal ein Unfall passieren. Die juristischen Drohgebärden haben zugenommen. Allen Frauen und Männern, welche sich diesen Anforderungen stellen, um Jahr für Jahr tolle Programme für die Sektionsmitglieder anzubieten wurde an der DV herzlich gedankt.

Der Bericht und die Präsentation zur DV sind auf der Internetseite der Sektion verfügbar. ■

## Dans le rétroviseur...

### GLETSCHERTOUR IM LÖTSCHENTAL UM 1920



# UNE MOUCHE A SURVOLÉ L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS...

Vendredi 26 avril, je me trouvais à l'entrée du pavillon des Mangettes et guettais l'arrivée des délégués du CAS. Personne ne me voyait, ce qui m'a permis d'épier les arrivants avec un certain plaisir. Il y avait déjà quelques personnes attroupées vers la porte. Le parking était à quelques enjambées du pavillon et, de là, je pouvais facilement observer les automobilistes qui garaient leurs voitures. C'était captivant de regarder l'arrivée de ces humains qui ne semblaient pas tous se connaître: il y avait celui, plutôt seul, qui cherchait discrètement des yeux quelque chose ou quelqu'un. Un autre arrivait d'un pas décidé avec une drôle de boîte collée à l'oreille. En voilà un, hésitant, un peu perdu, qui ne savait pas trop où aller. Il y avait aussi des groupes qui arrivaient en babillant d'un air décontracté. Au final, derrière moi la salle se remplissait et du parvis où je me trouvais, un agréable brouhaha se faisait sentir. Je décidais donc de profiter de l'ouverture entrebâillée de la porte pour voler vers l'intérieur en toute discrétion afin de ne pas me prendre un coup de torchon. La salle entièrement en bois était immense et haute sous plafond. Une magnifique baie vitrée donnait sur le lac que les montheysans appellent la gouille des Mangettes. Un cygne immaculé flânait sur le plan d'eau, des canards se déplaçaient en laissant derrière eux le sillon de leur passage, des poissons mouchaient et marquaient la surface de l'eau d'une auréole de vaguelettes s'agrandissant en ronds successifs avant de s'estomper doucement. La lumière du coucher du soleil donnait une note très poétique à ce petit lac aux couleurs intenses. J'aurais aimé survoler ce plan d'eau, mais d'une part, je ne souhaitais pas me faire gober par un brochet et surtout je

voulais comprendre ce qui se passait à l'intérieur de ce pavillon. J'ai virevolté un peu avant de me poser sur un promontoire. Le comité était présent, de même que les présidents des groupes et les accompagnants qui pour la soirée avaient la casquette de délégué. Un peu compliquée l'organisation du CAS en Valais...

En réalité, il y a plusieurs sections valaisannes. Parmi elles, il y a la section Monte Rosa, celle qui siégeait justement en assemblée ce soir-là. C'est la plus grande du Valais et même une des plus importantes de Suisse. Raison pour laquelle elle travaille avec des sous-sections qui sont en réalité des groupes. Au nombre de huit, ces groupes régionaux organisent et proposent leurs propres courses d'été ou d'hiver que ce soit pour les adultes ou pour les plus jeunes. La section Monte Rosa c'est comme une grande famille d'alpinistes, les courses proposées en priorité aux membres du groupe sont ouvertes à l'ensemble des adhérents de la section. Ce soir, ce sont donc les représentants des groupes qui ont été conviés à cette assemblée afin d'être informés des événements qui ont jalonné l'année précédente, et de pouvoir valider les décisions diverses proposées par le comité. Un quota de délégués pour chaque groupe est défini selon leur nombre de membres. Pas loin de 80 délégués pourraient être présents, mais les groupes sont rarement représentés dans leur totalité.

Petit à petit, tous prennent place sur les chaises soigneusement alignées, les voix se taisent, il ne reste plus que quelques murmures avant l'ouverture de l'assemblée. Le

silence a rapidement envahi l'espace pour laisser la place à la parole du président. Du coup, je n'osais plus bouger. Le bruit du battement de mes ailes même petites aurait vite fait d'être repéré.

Après deux heures d'exposé, la partie solennelle de la soirée prenait fin. La partie récréative, conviviale, de partage, de retrouvailles, mais qui se prête également à faire de nouvelles connaissances est lancée. Le groupe de Monthey réputé pour son accueil chaleureux, son organisation imparable s'était encore fait remarquer en concoctant une assemblée des délégués ou plutôt une «après assemblée» un peu exceptionnelle. Un carrousel de raclette avec 6 fromages différents, tous fabriqués sur les alpages environnants était proposé aux convives. Je ne vous dis pas les bonnes senteurs que j'ai humées. À les regarder se servir, j'ai compris qu'ils se régalaient. J'ai même vu un délégué partir avec une demi-meule. Faut croire que de ce côté du Valais, il y a de bons fromagers et surtout des vaches qui donnent du bon lait en pâturant sur des alpages bien verts faisant face aux majestueuses Dents du Midi. Les montheysans ont, une nouvelle

fois, confirmé leur réputation d'hôtes exceptionnels. Les membres de ce groupe se sont investis et avaient préparé en accompagnement différentes salades appétissantes. À mon avis et si je me réfère aux mimiques des convives, elles devaient également être très goûteuses. Une petite équipe s'assurait tout au long du repas que tout se déroulait bien et était attentive à ses hôtes. Le café et les gâteaux «faits maison» ont clos ce superbe repas.

Les échanges étaient conviviaux, les visages étaient souriants et détendus. À l'heure du départ, les délégués avaient l'air ravis et sereins. Une petite métamorphose s'est opérée durant cette assemblée des délégués. J'ai observé une légèreté dans leur posture au moment où les uns après les autres ont repris le chemin, pour rejoindre leur domicile parfois éloigné.

Les alpinistes connaissent l'effort, et ce soir-là, le prix de l'effort a été récompensé, pour ceux qui ont organisé cette belle soirée et pour ceux qui (en) ont fait le déplacement. ■

Mibe





**MAGASIN CONTHEY**  
Route des Rottes 48  
1964 Conthey  
Tél 027 345 21 00

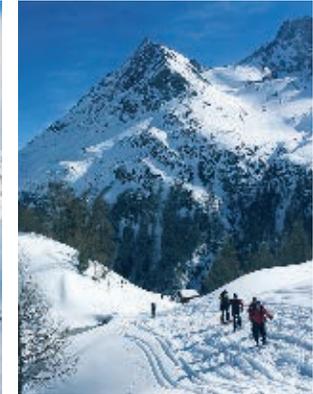
## COURIR LES ARRÊTES MAIS BIEN ÉQUIPÉ

Votre référence pour les sports de montagne, là où vous rencontrez des passionnés, là où l'on partage votre enthousiasme et où l'on comprend vos objectifs. Avec nous, vous bénéficiez du plus vaste choix, de prix équitables et d'un service de première qualité. Bienvenue chez Bächli !



[www.baechli-sportsdemontagne.ch](http://www.baechli-sportsdemontagne.ch)

## TRIANGLE DE L'AMITIÉ 16 ET 17 MARS 2019



Depuis plus de 50 ans, des membres des CAI Aoste, CAF Chamonix et CAS Martigny, se rencontrent deux fois par année lors du Triangle de l'Amitié. Il s'agit d'un événement semestriel organisé à tour de rôle par les trois clubs alpins. Le dernier a eu lieu en mars à Évölène. Avec pas moins de 40 inscrits des trois pays, le week-end s'annonçait prometteur...

L'initiation au biathlon, prévue samedi après-midi pour les plus assidus, a dû être annulée à cause d'un retard de nos ami(e)s français qui étaient bloqués sur la route suite à un accident. Nous nous sommes donc contentés d'une visite guidée du pittoresque village d'Évölène accompagnés par deux guides de tourisme. Nous avons appris pourquoi certaines maisons de la vallée disposent de 4-5 étages. À cette occasion nous avons aussi découvert l'origine du nom du village, et d'ailleurs, la connaissez-vous ?

Après un apéro pour nous réchauffer, nous avons eu l'occasion de déguster un plat typique de la région en guise de souper: une potée évolénarde. C'est plus ou moins une choucroute à la Constantin sauf qu'elle est meilleure et bien sûr pas aussi chère. La

soirée s'est déroulée ensuite dans une ambiance chaleureuse, même si nos invités se sont montrés moins danseurs qu'autrefois.

Le dimanche, au vu du faible enneigement sur les pentes est du Val d'Hérens, nous avons modifié le programme et sommes montés au Pas de Chèvres en peaux de phoque. Avec la neige fraîche tombée les derniers jours, la descente s'est avérée un vrai plaisir pour tous les niveaux. La sortie en raquettes, avec 17 participant-e-s, s'est déroulée sous un soleil radieux au Lac Bleu au-dessus des Haudères, un coin bucolique avec un panorama splendide sur le Mont Collon et les Dents de Veisivi.

Après un deuxième plat typique du Valais (on nous a servi une raclette délicieuse), les discours officiels ont mis en évidence surtout la bonne ambiance, le cadre magnifique et les conditions de ski superbes, avant que le drapeau soit passé au CAI Aoste qui organisera le prochain Triangle le 14/15 septembre 2019. ■



# SORTIE DES 100 ANS DU GROUPE DE MARTIGNY WEEKEND SKI DE RANDONNÉE EN SURSELVA



Vue depuis le Piz Medel

Dans le cadre de son centenaire, le groupe de Martigny a mis au programme plusieurs sorties spéciales. Une d'entre elles était un week-end prolongé en Surselva, région peu connue des Grisons. Un groupe de 8 participants s'est lancé dans l'aventure, qui prévoyait de gravir plusieurs sommets en 4 jours au mois de février:

- 1<sup>er</sup> jour: Piz Maler (2789m) depuis Sedrun (AD). Montée route no 244a, descente n° 244b
- 2<sup>e</sup> jour: Garvera (2501m) depuis Val (PD+). Route n° 263b
- 3<sup>e</sup> jour: Montée à la Camona da Medel depuis Curaglia (PD+). Route n° 25
- 4<sup>e</sup> jour: Piz Medel (3210m) et Piz Uffiern (3150m), descente sur Fuorns (AD-). Routes 259a (Piz Medel), 258a/257a (Piz Uffiern) et descente par route n° 256b

Notre groupe est parti de Martigny avec le train de 6h10 en direction des Grisons. Arrivés à Sedrun vers 10h15, nous avons pris la télécabine (uniquement sur réservation) du bas du village jusqu'à Tgom. Là, nous avons chaussé les skis et sommes montés au Piz Maler. Les conversions dans des pentes raides étaient bien préparées par des guides qui avaient passé quelques jours auparavant. Ça nous a permis de monter sans les couteaux. La montée du dépôt des skis jusqu'au sommet s'est faite sans équipement spécial. Pique-nique au sommet avec une vue splendide, mais aussi avec un petit vent frais qui commençait à se lever. Une magnifique descente de 1400m dans des pentes nord nous attendait. Rafrâichissement au restaurant de la Gare à Sedrun, ensuite on a fait les commissions pour

les différents repas pendant qu'on logeait dans le chalet d'un de nos participants à Surrein. Une belle première journée s'est terminée avec un très bon souper.

Vue qu'il y avait certains doutes concernant la longueur de la course et les dénivelés prévus pour la deuxième journée, nous avons raccourci la sortie et sommes montés au Garvera, un sommet juste à côté du Piz Muraun qui était prévu initialement. Montée au début parfois raide, mais ensuite longue et belle arête jusqu'au point 2501. Bonne surprise, nous avons même trouvé de la poudreuse à la descente. Retour en bas dans le petit hameau de Val, l'Ustria da Val avait ouvert ses portes exprès pour notre groupe. Très sympa l'accueil et une bonne



## SORTIE DES 100 ANS DU GROUPE DE MARTIGNY

bière fraîche au soleil... De retour au chalet en début d'après-midi, nous avons profité pour nous détendre, soit dans le lit, dans le jacuzzi ou dans la sauna au chalet. Le soir, nous avons visité la distillerie de Surrein, une chouette découverte de la région, qui avait par hasard ses portes ouvertes dans le cadre d'une soirée luge au village. Après avoir dégusté un apéro riche avec des amuses bouches, du schnaps et un champagne de sureau, nous sommes allés manger des Capuns au restaurant Placi Pign à Surrein. Un plat typique à ne pas manquer lors d'un séjour aux Grisons.



En route pour Garvera

Samedi matin, le Taxi Furger - une entreprise très sympa et conciliante - nous a amené à Curaglia, le lieu de départ pour la montée à la cabane Medel. La montée en cabane n'est pas très difficile, même si parfois les couteaux nous ont bien été utiles dans les pentes face au soleil qui étaient encore dures et glissantes. L'après-midi nous avons passé le temps en jouant au Jass ou simplement en profitant du soleil et de la vue splendide.

Dimanche, l'heure de départ a été fixée tôt, à 6h30, car la montée au Piz Medel prend environ 3h. Ensuite il fallait encore compter 2h de montée jusqu'au Piz Uffiern puis redescendre à Curaglia et rentrer en Valais. La neige était plus soufflée à cette altitude, parfois même très dure, ce qui demandait une bonne maîtrise de la technique pour monter les pentes raides. Le vent a été bien présent pendant toute la montée. L'ascension du premier sommet, le Piz Medel, s'était faite à pied avec crampons et piolet à l'appui. Quelques moments de solitude avec une très belle vue, puis nous sommes redescendus pour laisser de la place à d'autres alpinistes. Après une petite pause vers le dépôt de ski, nous avons traversé sous le Piz Medel pour arriver après environ 30 min. au pied du Piz Uffiern (rhéto-romanche pour

« Enfer »). Ce sommet est un peu plus difficile à gravir. Arrivés sur l'avant-tête, nous avons finalement convenu de ne pas aller plus haut, en considération du manque de temps. Une belle et longue descente nous attendait sur Fuorns, ou le Taxi Furger nous a attendu pile poil à la minute. Une petite pause à Disentis avant de monter dans le train retour en Valais. Et quelle chouette surprise, il s'agissait du train panoramique avec un wagon « Après-Ski-Bar » où nous nous sommes régalés de quelques bonnes bières pour terminer ce week-end. Une magnifique découverte d'une partie moins connue dans les Grisons, fortement recommandée.

Infos sur le chalet à Surrein:  
Curdin Thür (tresorier@cas-martigny.ch)



Rame « After-ski » en rentrant en Valais

# MOUNTAIN PERFORMANCE

## BILAN POSITIF

Entraîneur de Mountain Performance et du Centre Région Valais (CRVs) du CAS, Pierre-Marie Tamarcaz tire le bilan de la saison écoulée et dévoile les perspectives pour l'hiver prochain.



Copyright: Gérard Berthoud

### Pierre-Marie, quel bilan tirez-vous de la saison 2018/2019 ?

Un super bilan. Avec de jeunes coachs très motivés, nous avons pu proposer des sessions très variées dans de supers conditions.

Nous avons pu compter cet hiver dans le groupe compétition du Mountain Performance sur l'engagement de 42 jeunes très motivés entre 12 et 23 ans avec 12 filles et 30 garçons. 10 athlètes de plus que la saison passée.

Nous avons autant travaillé avec les nouveaux sur les bases de notre sport qu'avec les anciens où là nous avons pu perfectionner tous les petits détails qu'il faut maîtriser pour évoluer dans les courses nationales et surtout internationales.

Pour les plus jeunes, certains participent uniquement à nos courses internes, car il ne se sentent pas encore prêts ou tout simplement n'ont pas envie de s'affronter sur les courses régionales.

### Quelles sont vos principales satisfactions ?

Nous avons eu des satisfactions à plusieurs niveaux...

» Nous comptons 11 jeunes membres de l'équipe Suisse dans l'effectif du Mountain Performance : 4 espoirs, 6 juniors et une cadette. Ils ont super bien marché, autant au niveau des coupes du Monde que sur les Championnats du monde qui se sont déroulés à Villars. La Suisse a fini 1<sup>re</sup> au classement par nation.

Il y a aussi eu des déceptions sur certaines courses pour la majorité de nos athlètes, ce qui est tout aussi important pour leur développement en tant que sportif.

» Dans le groupe du Centre Régional Valais où les courses se déroulent en Suisse, la saison a été riche en satisfactions

» Nous avons aussi eu la belle surprise de constater que certains juniors qui ont intégré le groupe durant la saison ont montré vraiment



un super potentiel pour la suite... ces jeunes arrivent de la course à pied et du ski nordique avec un super niveau.

» Les plus jeunes de notre groupe, nous ont bluffé par leur motivation et leur engagement.

» Nous bénéficions aussi d'une excellente collaboration avec le Club Alpin Suisse

avait une bonne cinquantaine de jeunes pour participer à se test. Il y aura environ 22 jeunes retenus pour toute la Suisse.

Nous aurons au Centre Régional Valais environ un effectif de 10 jeunes.

### Quelles sont les priorités pour la saison 2019/2020 ?

Nous allons poursuivre ce que nous avons commencé, et surtout essayer d'améliorer notre structure en collaboration avec notre comité qui nous donne les moyens de la faire grâce à leur gigantesque travail. ■

### Combien de jeunes vont intégrer le CRVs pour la saison prochaine ?

Nous avons eu le Testing Day au début du mois de mai à Berne. Le Testing Day est un test imposé par Suisse olympique et qui est organisé par le Club Alpin Suisse qui est l'organe faîtière du ski alpinisme en Suisse. Les trois centres de formations Suisses étaient présents. Il y

Propos recueillis par Bernard Mayencourt

**JEAN PELLISSIER** SPORT  
www.pellissiersport.ch

★ Votre spécialiste montagne

- ★ Ski
- ★ Alpinisme
- ★ Trail running
- ★ Randonnée

# COURSE DE SECTION ÉTÉ 2019 SEKTIONSTOUR SOMMER 2019



## COURSE DE SECTION ÉTÉ 2019 / SEKTIONSTOUR SOMMER 2019

Le groupe de Brigue a le plaisir de vous inviter à la course de section le **31 août / 1<sup>er</sup> septembre 2019** dans la région Almagellerhütte dans la Vallée de Saas.

Die Ortsgruppe Brig freut sich euch für die Sektionstour vom **31. August / 1. September 2019** in die Region der Almagellerhütte im Saastal einzuladen.

Les inscriptions sont à communiquer **jusqu'au 10 août 2019** à :

Die Anmeldungen sind **bis zum 10. August 2019** zu richten an:

**Philipp Salzmann, Sennereigasse 8, 3900 Brig, 079 436 74 54, eMail: philipp.salzmann@valaiscom.ch**

Les chefs de course des groupes veillent à grouper les inscriptions et à garantir un nombre de voiture suffisant pour le transport. Le nombre de participants est limité et dépend aussi du nombre des premiers de cordées disponibles.

Die OG-Tourenchefs sind gebeten die Anmeldungen ihrer Gruppe und die Reise ins Saastal zu koordinieren. Die Anzahl Teilnehmer ist limitiert und hängt auch von den Anzahl verfügbaren Seilführern ab.

### PROGRAMME / PROGRAMM

#### SAMEDI, 31 AOÛT 2019

- » Rendez-vous 9h30 à la Poste de Saas Grund
- » Grimper à Saas Grund Furgstalden et monter à la Almagellerhütte
- » ou d'abord monter à Almagellerhütte et grimper à Dri Horlini (difficulté III - V)

#### Groupe 2

- » Montée individuelle à la Almagellerhütte (plus tard)

#### SAMSTAG, 31. AUGUST 2019

- » Treffpunkt 9h30 bei der Post in Saas Grund
- » Klettern im Saastal (Saas-Grund, Furgstalden) und Aufstieg zur Almagellerhütte
- » oder zuerst Aufstieg zur Almagellerhütte und dann Klettern an den Dri Horlini ( Schwierigkeiten III-V)

#### Gruppe 2

- » späterer, individueller Aufstieg zur Almagellerhütte

#### DIMANCHE, 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2019

##### Variante 1

- » Montée au Weissmies via Rotgrat (PD, grimper II, 5 heures). Descente via Südgrat.

##### Variante 2

- » Montée du Portjengrat (Pizzo Andolla) via la voie normale (PD, 4 heures), ou montée au Portjenhorn (F, 2.5 heures), ou montée au Weissmies via Südgrat (PD, 4 heures) et descente via Südgrat.
- » Retour à Saas Almagell et retour individuel

#### SONNTAG, 1. SEPTEMBER 2019

##### Variante 1

- » Besteigung des Weissmies über Rotgrat (WS, Klettern II, 5 Stunden). Abstieg über Südgrat.

##### Variante 2

- » Besteigung des Portjengrats (Pizzo Andolla) über Normalroute (WS, 4 Stunden), oder Besteigung des Portjenhorn (L, 2.5 Stunden), oder Aufstieg Weissmies über Südgrat (WS, 4 Stunden) und Abstieg über Südgrat.
- » Rückkehr nach Saas Almagell und Heimfahrt

### MATÉRIEL / MATERIAL

- » Équipement habituel pour Haute Montagne
- » Équipement de grimpe (les participants seront informés)
- » Les premiers de cordées amènent une corde et suffisamment de mousquetons.
- » Les groupes sont demandées d'organiser suffisamment de premiers cordées.

- » Übliche Hochtourenausrüstung
- » Kletterausrüstung (nach Absprache mit den Teilnehmern)
- » Die Seilführer bringen Seil und genügend Karabiner mit.
- » Die Ortsgruppen sind gebeten genügend Seilführer zu stellen.

### INFORMATIONS / INFORMATIONEN

Prix pour nuitée et frais des guides env. CHF 90.00  
**En cas de météo incertaine, une alternative sera organisée.**

Preis für Übernachtung und BF-Entschädigung ca. CHF 90.00

**Im Falle unsicherem Wetter wird eine Alternative VARIANTE organisiert.**



### BULLETIN D'INSCRIPTION / ANMELDETALON

**Je m'inscris à la course de section été Monte Rosa.  
Ich melde mich für die Sommer-Sektionstour an.**

Nom / Name: ..... Prénom / Vorname: .....

Groupe / Ortsgruppe: ..... Nbre de personnes / Anzahl Personen: .....

#### Samedi / Samstag

[ ] Variante Grimpe / Klettern

[ ] Variante montée en cabane / Hüttenzustieg

#### Dimanche / Sonntag

[ ] Variante 1: Weissmies Rotgrat

[ ] Variante 2: Portjengrat / Weissmies Südgrat



**FOLLOMI**  
s p o r t s

**Votre spécialiste textile et technique  
pour la montagne été comme hiver**

Une histoire de passion !



magasin@follomi.ch Tél: 027 323 34 71 follomi.ch Rue du Scex 45 - 1950 Sion



## HOMMAGE À ADRIEN ROBEZ-MASSON CÉDRIC RAVINET RAPHAËL AYMON

Au nom de notre club et de tous nos amis, nous vous adressons ces quelques lignes, en espérant qu'elles trouvent le chemin de vos âmes et qu'elles aident à apaiser notre chagrin.

Merci Adrien, Cédric et Raphaël pour votre dévouement, pour votre amitié et votre gentillesse. Vous nous avez fait vivre tant d'aventures, de magnifiques courses et de belles soirées. Surtout vos traditionnelles fondues de fin de saison, perchées sur un sommet ou un autre, avec ou sans allumettes, mais dans une si bonne ambiance. Merci pour tout ces souvenirs.

Le cours de la vie a changé lors de cet accident au Ben Navis le 12 mars 2019. Le vide que vous laissez ne sera pas facilement comblé.

Vous étiez aimés et vous serez regrettés. Nous adressons nos meilleures pensées à vos familles à qui vous manqués déjà beaucoup.

Chers Amis, reposez en paix.

Pour le CAS Sion  
Mathieu Biselx



## À MES COMPAGNONS D'ÉCOSSE

Alors que ma route, semblait sans issue  
Vous avez, en excellent montagnards  
Trouvé le chemin, au milieu des remparts  
Votre main tendue, m'a rendu la vue

De l'Écosse, vous en aviez longtemps envie  
De ces montagnes, vous avez longtemps parlé  
Avec les jeux du vent, le pire est arrivé  
Dans ces belles contrées, vous avez perdu la vie

De belles familles et un club de passionnés  
Un si bel héritage, vous nous avez laissé  
A notre tour, de vous rendre hommage  
Et vers cette dernière cime, poursuivez ce voyage

Chaque roc, chaque glaçons et chaque flocons  
Rappellera en nous, le souvenir de vos prénoms  
Chers amis de cordée, vous allez nous manquer  
De notre amour et de notre amitié, soyez assurés

Une fois le dernier mélèze, complètement dénudé  
Le dernier torrent et nos larmes, asséchés  
Un matin d'hiver, de printemps ou bien d'été  
Avec votre courage, nous essaierons de remarquer

Merci Adrien, Cédric et Raphaël  
Vous êtes en route pour le Ciel  
Nous vous aimons et vous laissons  
Car tout Là-haut, le temps sera bon

## COUPS DE CŒUR

### LA MONTAGNE SOUS PRESSE : 200 ANS DE DRAMES ET D'EXPLOITS

BALLU YVES

Éd. du Mont-Blanc, Catherine Destivelle; 2018

Entre les hommes et la montagne, c'est une longue histoire, vieille de plusieurs siècles – et certainement bien plus vieille que celle de la presse, voire de l'imprimerie. Sans doute nos ancêtres ont-ils raconté leurs exploits. Mais la tradition orale s'est perdue dans la nuit des temps, et il ne nous reste aujourd'hui que les écrits – manuscrits, livres et journaux – pour retracer l'histoire de l'alpinisme. Et la comparaison entre ces différentes formes d'expression – qui constituent autant de prismes – n'est pas sans intérêt. Dans la presse, l'événement est traité à chaud, de façon directe, parfois brutale. Dans les livres, la forme est plus policée, le propos plus mature, l'actualité prend la pose – elle devient « présentable ».

Pourtant, il s'agit de la même montagne. Le modèle est resté quasi intact, à quelques éboulements près, et nonobstant une inexorable décrépitude de sa couverture glaciaire. On peut donc apprécier à loisir les « interprétations » des générations successives, et mesurer leur évolution. Yves Ballu, grand collectionneur de livres, journaux, photos de montagne, nous en fait la démonstration dans cet ouvrage. ■



## GEHEIMTIPP



### FERNWANDERWEGE IN EUROPA: 24 TRAUMHAFTE TOUREN VOM NORDKAP BIS ZUM MITTELMEER

VOGELEY MICHAEL

München: Bruckmann; 2019

Auf den schönsten Fernwanderwegen durch Europa wandern. Viele Kilometer und mehrere Tage am Stück unterwegs sein und dabei die faszinierendsten Landschaften Europas entdecken. Dieser Bildband stellt die besten Fernwanderwege vor – mit allen ihren Besonderheiten, ergänzt durch praktische Tipps und inspirierende Fotos. Diese überarbeitete Neuauflage ist erweitert um neue, reizvolle Touren. Zusätzlich gibt es die Fernwanderwege E1 bis E12 im Überblick.

Autorentext

Michael Vogeley ist als schreibender, fotografierender und filmender Reisejournalist und Buchautor seit mehr als vier Jahrzehnten auf allen sieben Kontinenten unterwegs. Gemäß seinem Lebensmotto »Immer aus eigener Kraft« trekkte er weltweit. Seine Leidenschaft sind alle Wildnis- und Naturformen: Gebirge, Eis, Meer, Wildwasser, Wüste. Besonders haben es ihm lange Fernwanderwege und deren Erkundung angetan. Er ist Führer und Tourenscout einer renommierten Bergschule und überträgt seine Outdoor-Erfahrungen in Team-Trainings auf die Wirtschaft. [www.michael-vogeley.de](http://www.michael-vogeley.de) ■



Ouvrages et DVD acquis durant le deuxième trimestre 2019 pour la Bibliothèque de la Section Monte Rosa du C.A.S. et déposés à la Médiathèque Valais-Sion.

En plus de l'achat des monographies, la section Monte Rosa paie les frais d'abonnement à diverses revues alpines (29). – Les ouvrages ci-dessous peuvent être empruntés à la Médiathèque Valais (<http://www.mediathèque.ch>) ainsi que tous les autres ouvrages du fond de la bibliothèque de la section.

*Die Bibliothek der Sektion Monte Rosa, die sich in der Mediathek Wallis-Sitten befindet, hat im zweiten Trimester 2019 die unten aufgeführten Titel erhalten.*

*Neben den neu angeschaffenen Monographien besitzt die Bibliothek auch verschiedene alpine Zeitschriften (29). Der interessierte Leser kann, neben allen Büchern der Sektion, auch von der grossen Auswahl von Dokumenten (Bücher, Zeitschriften, Video, CD, DVD etc.) der Mediathek Wallis (<http://www.mediathek.ch>) profitieren.*

### LIVRES – BÜCHER

**Ballu, Yves** : **La montagne sous presse : 200 ans de drames et d'exploits** ; [Les Houches] : Éditions du Mont-Blanc, Catherine Destivelle ; 2018 ; 301 p.

**Desmurs, Guillaume** : **L'épopée des stations de ski : des hommes, des défis, un patrimoine unique au monde** ; Grenoble : Glénat ; 2018 ; 239 p.

**Grévoz, Daniel** : **Jacques Balmat : les ultimes traces d'un chercheur d'or** ; Les Houches : éd. du Mont-Blanc ; 2018 ; 195 p.

**Hefele, Stefan** : **Alpenwelten : eine Reise durch unberührte Landschaften** ; München : Bruckmann ; [2017] ; 320 S.

**Lavaud, Sophie** : **Une femme, sept sommets, dix secrets : l'éloge du «savoir-suivre», récit de mes expéditions à plus de 8000 mètres en Himalaya** ; Contributeur: Chambaret, Didier ; Lausanne : Favre ; 2019 ; 271 p.

**Lafon, Marie-Hélène** : **Le pays d'en haut** ; Marie-Hélène Lafon, entretiens avec Fabrice Lardeau ; Contributeur: Lardeau, Fabrice ; Paris : Arthaud ; 2019 ; 143 p.

**Mailänder Nicholas** : **Er ging voraus nach Lhasa** ; Peter Aufschnaiter: die Biographie ; Nicholas Mailänder ; Contributeur: Kompatscher, Otto ; Innsbruck : Tyrolia ; 2019 ; 414 S.

**Reynolds, Kev** : **The mountain hut book** ; Kendal : Cicerone ; [2018] ; 251 p.

**Ruhland, Nina** : **Traum und Abenteuer - der E5: Begegnungen und Grenzerfahrungen auf der Alpenüberquerung zwischen Oberstdorf und Meran** ; Jorda, Christoph ; München : Bruckmann ; 2019 ; 191 S.

**Scott, Doug** : **La première ascension de l'Ogre** ; Paris : ed. du Mont-Blanc ; 2018 ; 241 p.

**Sharp, Hilary** : **Tour of Monte Rosa : [a trekker's guide]** / by Hilary Sharp ; Milnthorpe (Cumbria) : Cicerone ; 2015 ; 169 p.

**Sharp, Hilary** : **Mont Blanc walks : [50 day walks and 4 multi-day treks]** / by Hilary Sharp ; 3rd ed. reprinted with updates ; Kendal (Cumbria) : Cicerone ; [2018] ; 285 p.

**Vennin, Thomas** : **La dent du piment** ; Paris : Paulsen ; 2019 ; 198 p.

**Vogeley, Michael** : **Fernwanderwege in Europa : 24 traumhafte Touren vom Nordkap bis zum Mittelmeer** ; München : Bruckmann ; [2019] ; 191 S.

**Walther, Simon** : **Zwischensaison** ; Zürich : AS Verlag ; [2018] ; 138 S.

Myriam Viaccoz / Mai 2019



**JAB**

1920 Martigny 2 Bourg

Adresse inexacte

Retour à:

Imprimerie du Bourg Sàrl

Case postale 2072

1920 Martigny 2 Bourg



# POUR TOUTES LES SITUATIONS

Sauvetage • Héliiski • Vol taxi • Vol de plaisance • Transport

**+41 27 329 14 15**

**AIR-GLACIERS**  
COMPAGNIE  D'AVIATION

[www.air-glaciers.ch](http://www.air-glaciers.ch)

Sion • Collombey • Gampel • La Chaux-de-Fonds • Lauterbrunnen • Leysin • Gstaad-Saanenland